

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R.
VOIVODSHIP AND THE COUNTRY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
		Polska = 100	
		Poland = 100	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312679	15183	4,9	Area in km ²
Powiaty	314	19	6,1	Powiats
Miasta na prawach powiatu	65	3	4,6	Cities with powiat status
Gminy	2478	182	7,3	Gminas
Miasta	897	59	6,6	Towns
Miejscowości wiejskie	54033	1988	3,7	Villages
Sołectwa	40464	1921	4,7	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	61,7	4,3	7,0	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1591	139	8,8	gases (excluding carbon dioxide)
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3153	237	7,5	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 XII)
w tym: biologiczne	2277	181	7,9	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	813	55	6,8	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	111060	6682	6,0	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^b w tys. t	10053	765	7,6	Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^b in thous. t
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące):				Outlays on fixed assets (current prices):
służące ochronie środowiska:				servicing environmental protection:
w milionach złotych	10672	766	7,2	in million zlotys
w % nakładów inwestycyjnych na gospodarkę narodową	4,9	5,1	x	in % of investment outlays on national economy
służące gospodarce wodnej:				servicing water management:
w milionach złotych	2823	248	8,8	in million zlotys
w % nakładów inwestycyjnych na gospodarkę narodową	1,3	1,7	x	in % of investment outlays on national economy

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	1129577	88216	7,8	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	296	268	90,5	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %....	67,1	63,9	x	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Dane szacunkowe.

^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP AND THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. .	38167	3298	8,6	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta	23278	1625	7,0	urban areas
wieś.....	14889	1673	11,2	rural areas
w tym kobiety	19739	1700	8,6	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII).....	122	217	177,9	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII).....	55	57	103,6	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,9	2,3	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,0	1,3	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13449	1121	8,3	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	3101,74	2861,77	92,3	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1893	130	6,9	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %.....	11,9	9,7	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej rozdzielczej	267332	17324	6,5	distribution water-line
kanalizacyjnej rozdzielczej ^b	100202	9487	9,5	distribution sewerage ^b
gazowej.....	131538	22032	16,7	gas-line
Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks (as of 31 XII):
mieszkania: w tysiącach.....	13302	1078	8,1	dwellings: in thousands
na 1000 ludności	349	327	93,7	per 1000 population
izby: w tysiącach	49323	4112	8,3	rooms: in thousands
na 1000 ludności.....	1292	1247	96,5	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań:				usable floor space of dwellings:
w tysiącach m ²	938475	80915	8,6	in thousand m ²
na 1000 ludności w m ²	24588	24533	99,8	per 1000 population in m ²
Mieszkania oddane do użytkowania:				Dwellings completed:
w tysiącach	160	18,8	11,7	in thousands
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	4,2	5,7	135,7	dwellings
izby.....	17,2	22,3	129,7	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	418	532	127,3	usable floor space of dwellings in m ²

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. b Łącznie z kolektorami.
 a By actual workplace and kind of activity. b Including collectors.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)**
VOIVODSHIP AND THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem total		

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a — as of beginning of the school year

Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
podstawowych	2235	207	9,3	<i>primary</i>
gimnazjach.....	1322	119	9,0	<i>lower secondary</i>
zasadniczych zawodowych ^c	245	24,0	9,8	<i>basic vocational^c</i>
liceach ogólnokształcących ^d	658	61,7	9,4	<i>general^d</i>
liceach profilowanych.....	47,3	3,1	6,5	<i>specialized</i>
technikach ^e	556	52,7	9,5	<i>technical^e</i>
artystycznych ogólnokształcących ^f	13,1	1,4	10,7	<i>general art^f</i>
policealnych.....	284,8	23,0	8,1	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g :				<i>Children attending pre-primary education establishments^g:</i>
w tysiącach.....	994	89,0	8,9	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat....	673	670	99,6	<i>per 1000 children aged 3—6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII

Pracownicy medyczni ^h :				<i>Medical personnel^h:</i>
lekarze.....	79015	6992	8,8	<i>doctors</i>
lekarze dentyści.....	11855	1182	10,0	<i>dentists</i>
pielęgniarki ⁱ	185893	16548	8,9	<i>nursesⁱ</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej.....	16252	1362	8,4	<i>Health care institutions out-patient care</i>
Szpitala ogólne.....	754	68	9,0	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys. ^k	183	14,4	7,9	<i>Beds of general hospital in thous.^k</i>
Apteki ogólnodostępne ^l	10817	967	9,0	<i>Public pharmacies^l</i>

a Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 193. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. d, e Łącznie z uzupełniającymi: d - liceami ogólnokształcącymi, e - technikami. f Dające uprawnienia zawodowe. g W przedszkolach, oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych, zespołach wychowania przedszkolnego i punktach przedszkolnych. h Łącznie z lekarzami, pielęgniarkami odbywającymi staż podyplomowy. i Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. k Łącznie z inkubatorami oraz miejscami dla noworodków. l Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej.

a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 193. b Excluding schools for adults, except for post-secondary schools. c Including special job-training schools. d, e Including supplementary schools: d - general secondary, e - technical secondary. f Leading to professional certification. g In nursery schools, pre-primary sections of primary schools, pre-primary education groups and pre-primary points. h Doctors, nurses including interns undergoing training. i Including master of nursing. k Including incubators and places for newborns. l Excluding pharmacies in in-patient health care facilities.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)
VOIVODSHIP AND THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo		SPECIFICATION
	<i>Poland</i>	<i>Voivodship</i>		
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

KULTURA. TURYSTYKA
CULTURE. TOURISM

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8392	762	9,1	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	134268	10823	8,1	<i>Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	774	111	14,3	<i>Museums (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20655	6034	29,2	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII).....	448	43	9,6	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	38975	3560	9,1	<i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.: miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	607	68,8	11,3	<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów.....	19354	2721	14,1	<i>tourists accommodated</i>

ROLNICTWO I LEŚNICTWO
AGRICULTURE AND FORESTRY

Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha.....	16120	691	4,3	<i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>
grunty orne.....	12114	432	3,6	<i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	331	15,6	4,7	<i>orchards (including nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwale.....	3180	219	6,9	<i>permanent meadows and pastures</i>
pozostałe	495	24,4	4,9	<i>others</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				<i>Sown area (as of June) in thous. ha:</i>
zboża ogółem.....	8583	258	3,0	<i>total cereals</i>
ziemniaki.....	508	42,8	8,4	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	207	19,8	9,6	<i>field vegetables</i>
Zbiory w tys. t:				<i>Crop production in thous. t:</i>
zboża ogółem.....	29827	822	2,8	<i>total cereals</i>
ziemniaki.....	9703	687	7,1	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	4810	536	11,1	<i>field vegetables</i>
Plony z 1 ha w dt:				<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboża ogółem.....	34,8	31,8	91,4	<i>total cereals</i>
ziemniaki.....	191	161	84,3	<i>potatoes</i>
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9296	438	4,7	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				<i>Sold production of industry (current prices):</i>
w milionach złotych	896380	54698	6,1	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	23494	16612	70,7	<i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^b (ceny bieżące):				<i>Sales of construction and assembly production^b (current prices):</i>
w milionach złotych	154422	12512	8,1	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	4047	3800	93,9	<i>per capita in zł</i>

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych; patrz uwagi ogólne działu „Rolnictwo i leśnictwo”, ust. 6 na str. 269. ^b Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.
^a By administrative borders; excluding non-farm land; see general notes to the chapter “Agriculture and forestry”, item 6 on page 269. ^b Realized by construction units — by place of performing works.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (cd.)**
VOIVODSHIP AND THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
			Poland = 100

TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII
 TRANSPORT AND COMMUNICATIONS — as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km .. w tym o nawierzchni ulepszonej w %	268807 91,2	22469 89,8	8,4 x	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	16495	1375	8,3	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe	2797	227	8,1	lorries and road tractors
Placówki pocztowe	8343	622	7,5	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^a :				Telephone main line ^a :
w tysiącach	8490	698	8,2	in thousands
na 1000 ludności	222	212	95,5	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne w tys.	7381	614	8,3	of which standard main line in thous.

HANDEL — stan w dniu 31 XII
 TRADE — as of 31 XII

Sklepy	371839	31795	8,6	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	103	104	101,0	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
 PUBLIC FINANCE

Budżety gmin ^b				Budgets of gminas ^b
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	64882	5801	8,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2547	2481	97,4	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	70003	6260	8,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2748	2677	97,4	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	50328	3935	7,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3968	4122	103,9	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	56201	4230	7,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	4431	4430	100,0	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	20084	1658	8,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	789	709	89,9	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	21156	1751	8,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	831	749	90,2	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	19548	1430	7,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	512	434	84,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	20469	1498	7,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	536	455	84,8	per capita in zł

a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. b Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Data concern operators of the public telecommunication network. b Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2009 R. (dok.)
VOIVODSHIP AND THE COUNTRY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo		SPECIFICATION
	<i>Poland</i>	<i>Voivodship</i>		
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	218581	14903	6,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	5729	4526	79,0	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	2376908	173531	7,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	62276	52613	84,5	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5862	393	6,7	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane	1738	119	6,8	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2191	166	7,6	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane	2110	153	7,3	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji	1933	108	5,6	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	1094	64	5,9	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^b (stan w dniu 31 XII)	3742673	214017	8,4	<i>Entities of the national economy in the REGON register^b (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	120488	7955	6,6	<i>public sector</i>
sektor prywatny	3622185	306062	8,4	<i>private sector</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2008 R.
REGIONAL ACCOUNTS IN 2008

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	1275432	94790	7,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	33462	28878	86,3	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	1116476	82977	7,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 pracującego w zł	78778	68823	87,4	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income of households sector:</i>
w milionach złotych	803351	61769	7,7	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	21076	18818	89,3	<i>per capita in zł</i>

a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a In the period from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. b Excluding persons tending private farms.